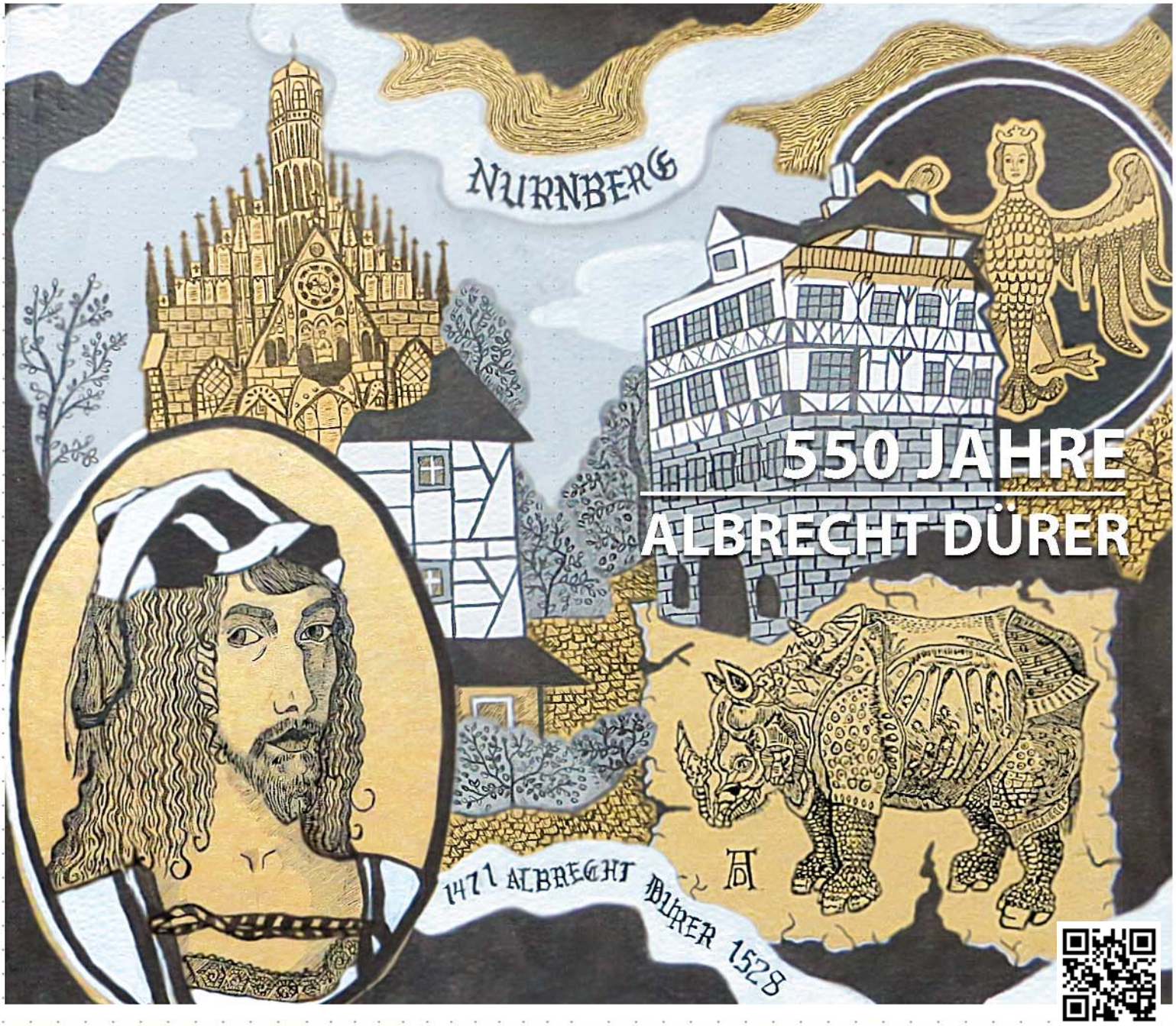
INTERKULTUR WISSENSMAGAZIN | METROPOLREGION NÜRNBERG

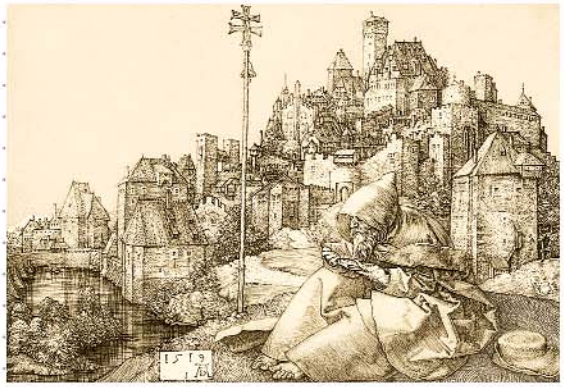
RESONANZ

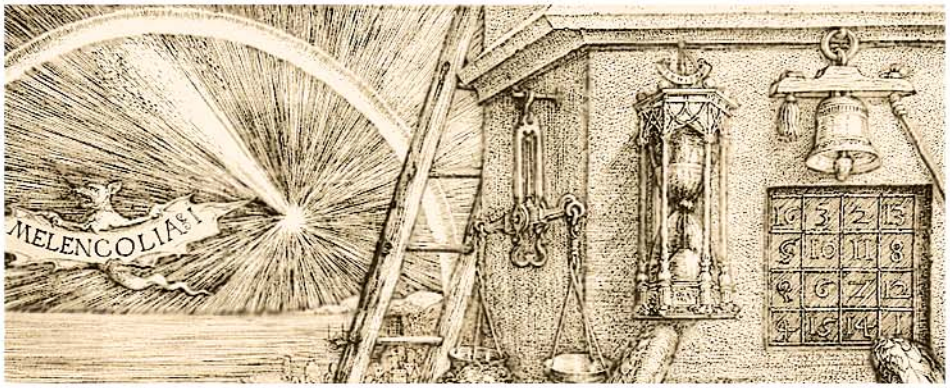
RESONANZ-INFO.DE

06|07 2021 16. JAHRGANG | WELTWEIT IN MEHRSPRACHIGEN BILDUNGSEINRICHTUNGEN



550 JAHRE ALBRECHT DÜRER





Social Video wirkt.

Wir produzieren Ihr Internet-Video für geschäftliche oder private Zwecke

Geringer Aufwand - günstige Preise

Auch als Videoanzeige

Kontakt aufnehmen:
resonanz@nefkom.net

Tel.: +49 (0) 911 801 34 51

www.resonanz-info.de

Döner-/ Gastro-Bonuskarten

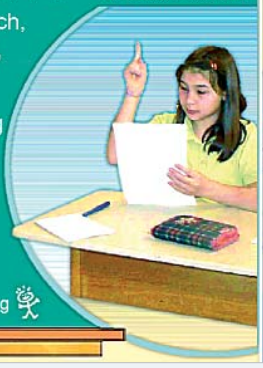
1000 Stück
89.- €

resonanz-info.de/bonuskarte

0179 900 0077

Internationales Bildungshaus
Steinbühler Str. 1 • 90443 Nürnberg
Tel. 0911 - 277 42 54 www.ibh-nuernberg.de

Nachhilfe
Gruppenunterricht & Einzelunterricht
Englisch, Französisch, Latein, Altgriechisch, Physik, Chemie
Übertrittsvorbereitung
zum Gymnasium und Realschule
Spezielle Kurse für Grundschüler
Vorbereitung auf Prüfungen
Konzentrationskurse & Gedächtnistraining



Russisch als Fremdsprache für Kinder und Erwachsene

Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V.
Kreis- und Ortsgruppe Fürth
www.lmdr-fuerth.de

- Deutschkurs für Erwachsene;
- Malkurs für Kinder;
- Sport - Aerobik für Frauen;
- Tanzkurse, Musikunterricht, unterhaltsame Mathematik - für Groß und Klein.

info@seitzw.de
Tel. 0911-8090673
Rudolf-Breitscheid-Str. 37
90762 Fürth

Ihr Partner für IT-Service & Medienproduktion in Nürnberg

WIR ERSTELLEN PROFESSIONELLE WEBSEITEN NACH IHREN INDIVIDUELLEN VORSTELLUNGEN

Multimediale Umsetzung von Video-, Web- und PR-Projekten für Sport, Kultur, Kunst, Wirtschaft, Unterhaltung, Gesundheit und Soziales.

Neben der Gestaltung und Progrmmierung von Internetseiten ist der Bereich Printprodukte, sowie Foto- & Videoproduktion unsere große Stärke.

Damit Sie Ihr Projekt auch in den Händen halten können, bringen wir Ihr Produkt auf Papier und andere Materialien - ganz gleich in welcher Auflage und welchem Format.

Responsive Webdesign - Optimierung für alle Endgeräte

Durch gezielte Suchmaschinenoptimierung (SEO) sorgen wir dafür, dass Ihre Website eine höhere Sichtbarkeit bei Google & Co. erreicht, sowie möglichst viele Besucher.

bitKEY Media IT Services

www.bit-key.de

info@bit-key.de

Kontaktieren Sie uns für eine individuelle Beratung und ein auf Ihren Bedarf zugeschnittenes Angebot.

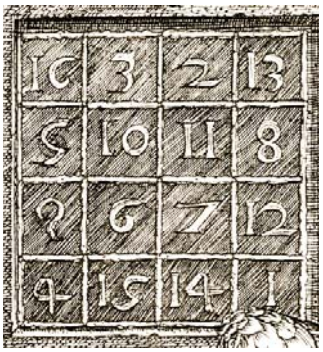
Happy Birthday, Albrecht Dürer!

Sonderstempel der Dürer- und Luther-Philatelisten e.V. | ARGE DÜRER- & LUTHER- / PHILATELISTEN E.V. / 550. Geburtstag / Albrecht Dürer/ 21.5.1471 – 6.4.1528 / Selbstbildnis (1484). Grafik und Stempel: Wittmann, Schwabach | Bildquelle: Dürer- und Luther-Philatelisten e.V.

Albrecht Dürer (1471-1528) ist der vielleicht bekannteste Sohn der Stadt Nürnberg, der seiner Zeit ständig ein Stück voraus war. Nicht nur als Maler und Zeichner, auch als Kunsttheoretiker und Druckgrafiker zählt er zu den größten Künstlern der Renaissance und war damals schon eine Legende. Dürers Geburtstag jährte sich am 21. Mai 2021 zum 550. Mal. Zu diesem Anlass haben wir hier drei spannende Fakten zusammengestellt.

1# 1514 schuf Dürer mit "Melencolia I" ein Werk, das Kunstwissenschaftlern heute noch Rätsel aufgibt.

Der Kupferstich zeigt eine Frau mit Engelsflügeln, die mit starrem Blick zur Seite schaut. Drumherum bringt Dürer einige unerklärbare mystisch anmutende Elemente ein - beispielsweise ein magisches Zahlenquadrat (Jupiterquadrat), bei dem alle Zeilen und Spalten die Summe von 34 ergeben. Besondere Beachtung verdient eine Korrektur, die Dürer in der 2. Reihe links vorgenommen hat: Hier korrigierte er eine 9 oder 6 zu einer 5.



>> *Fortsetzung S. 4*

TITELBILD // Dürers Heimatstadt Nürnberg

Uliana Horoshilova (14)

Die großformatige Bilderserie ist eine Zusammenarbeit der **Jugendkunstschule "Obraz" (Protwino bei Moskau)** und des Nürnberger Vereins **JugBi e.V.** im Rahmen des Jugendfestivals "APPLAUS für Dialog der Kulturen".

Impressum
Herausgeber:

NABI Verlag
Rothenburger Str. 183
90439 Nürnberg
Tel. **0911 / 80 134 51**
presse@resonanz-medien.de
www.resonanz-info.de

InterKultur Wissensmagazin in der Metropolregion Nürnberg. Kostenlose Verteilung (außer Sonderhefte). Versand ins Ausland auf Anfrage.

Verantwortlich in der Redaktion: Dipl. Journalistin Olga Sinzev
Layouter: Ali Vasikhov

Redaktionelle Mitarbeit:
Dorothea Schmeissner-Lösch
Ekaterina Kudrjavtseva
PLAUSESmagazin: Temir Vasihov

Die Beiträge sind urheberrechtlich geschützt, deren Verwendung bedarf der Genehmigung. Die Beiträge der Autoren geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos, Artikel etc. kann keine Haftung übernommen werden. Keine Haftung für Aktualität und Vollständigkeit, bzw. für evtl. Druckfehler. Das Geltendmachen von Ansprüchen jeglicher Art ist ausgeschlossen.

Die Urheberrechte der von *Resonanz* konzipierten Anzeigen liegen beim Verlag. Für inhaltliche Aussagen der Anzeigen übernehmen wir keine Haftung.

MASK Zentrum
AkadRe GmbH

MASK Zentrum Sprachschule проводит постоянный набор на курсы немецкого языка

Sprachkurse Deutsch als Fremdsprache
Niveaustufen: A1, A2, B1, B2, C1

Kurse
(gefördert durch das BAMF)

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Integrationskurse A1-B1
- Allgemein- und Prüfungsvorbereitungskurse B2-C1
- Deutsch für Gesundheits- und Pflegeberufe B2-C1
- Berufsbezogene Deutschkurse für Akademische Heilberufe und im Berufsfeld Einzelhandel
- Deutsch C1 Hochschule u.a.

Berufsbezogene Deutschkurse
im Spezialmodul "Akademische Heilberufe" für Pharmazie, Zahn- und Humanmedizin

Niveauziel: C1

Voraussetzungen:
- abgeschlossenes Studium der Humanmedizin, der Zahnmedizin oder der Pharmazie im Heimatland
- Zeugnis (keine Teilnahmebescheinigung) über allgemeinsprachliche / fachspezifische Deutsch kenntnisse auf Sprachniveau B2
- angestrebte Tätigkeit als Ärztin/Arzt, Zahnärztin / Zahnarzt, Apothekerin/Apotheker
- angestrebte Antragsstellung auf Approbationserteilung im Zuge der Berufsanerkennung

Kursinhalt:
600 UStd. Vermittlung allgemein- und fachsprachlicher Kompetenzen im medizinischen, zahnmedizinischen bzw. pharmazeutischen Kontext, v.a. in den Bereichen Experte-Patienten-Kommunikation, Kommunikation im Team sowie Dokumentation.

*Mögliche Nutzung der Firmenwagen für z.B. Praktika/Hospitation

Intensive Prüfungsvorbereitung für die in Bayern vorgeschriebene *Fachsprachprüfung*

Kursort: Allersberger Str. 45 / 1. OG, 90461 Nürnberg
Telefon: 0911 / 21718250 U1, U2, U3 (Hauptbhf.)

telc LANGUAGE TESTS
Prüfungen:
telc Deutsch A1, A2, B1, B2, C1

Rothenburger Str. 245 / 3.OG, 90439 Nürnberg
Telefon: 0911/1209866 U3 (Gustav-Adolf-Straße)
info@maskzentrum.de **www.maskzentrum.de**
https://www.facebook.com/maskzentrum/

RESONANZ
Täglich aktuelle Berichte mit regionalem Bezug unter **resonanz-info.de**

MASK Zentrum
AkadRe GmbH

MASK Zentrum Sprachschule проводит постоянный набор на курсы немецкого языка

Sprachkurse Deutsch als Fremdsprache

Niveaustufen: A1, A2, B1, B2, C1

Kurse (gefördert durch das BAMF)

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Integrationskurse A1-B1
- Allgemein- und Prüfungsvorbereitungskurse B2-C1
- Deutsch für Gesundheits- und Pflegeberufe B2-C1
- Berufsbezogene Deutschkurse für Human- und Zahnmedizin, Pharmazie und Gesundheitsberufe
- Deutsch C1 Hochschule u.a.

Berufsbezogene Deutschkurse
im Spezialmodul "Nichtakademische Gesundheitsberufe"

- **für Gesundheits- und Krankenpflege, Kinderkranken- und Altenpflege**
- **für Entbindungspflege (Hebamme)**
- **für Physiotherapie**

Niveauziel: B2

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung der Kranken-, Altenpflege, Kinderkrankenpflege, Enbindungspflege oder Physiotherapie im Heimatland
- Zeugnis (keine Teilnahmebescheinigung) über allgemeinsprachliche / fachspezifische Deutschkenntnisse auf Sprachniveau B1
- angestrebte Antragstellung auf Anerkennung der Gleichwertigkeit des Berufsabschlusses
- angestrebte Tätigkeit als Gesundheits- und Krankenpfleger/in, Kinderkrankenpfleger/in, Entbindungspfleger/in, Physiotherapeut/in oder
- aktuelle Tätigkeit als Pflegehelfer/in bzw. Assistenz in einem Gesundheitsberuf

Kursinhalt:

600 UStd. Vermittlung allgemein- und fachsprachlicher Kompetenzen in pflegerischen bzw. therapeutischen Gesundheitsfachberufen, z.B. zu Themen wie Aufnahmegespräche, Kommunikation mit Patienten, Angehörigen und anderem medizinisch-pflegerischem und therapeutischem Personal, Pflegetechniken, Instruktionen oder Dokumentation.

*Mögliche Nutzung der Firmenwagen für z.B. Praktika/Hospitation

Kursabschluss: Prüfung telc Deutsch B1-B2 Pflege

telc LANGUAGE TESTS **Prüfungen:** telc Deutsch A1, A2, B1, B2, B1-B2 Pflege, C1, C1 Hochschule

Rothenburger Str. 245 / 3.OG, 90439 Nürnberg
Telefon: 0911/1209866 U3 (Gustav-Adolf-Straße)

info@maskzentrum.de **www.maskzentrum.de**
https://www.facebook.com/maskzentrum/

Täglich aktuelle Berichte mit regionalem Bezug unter **resonanz-info.de**

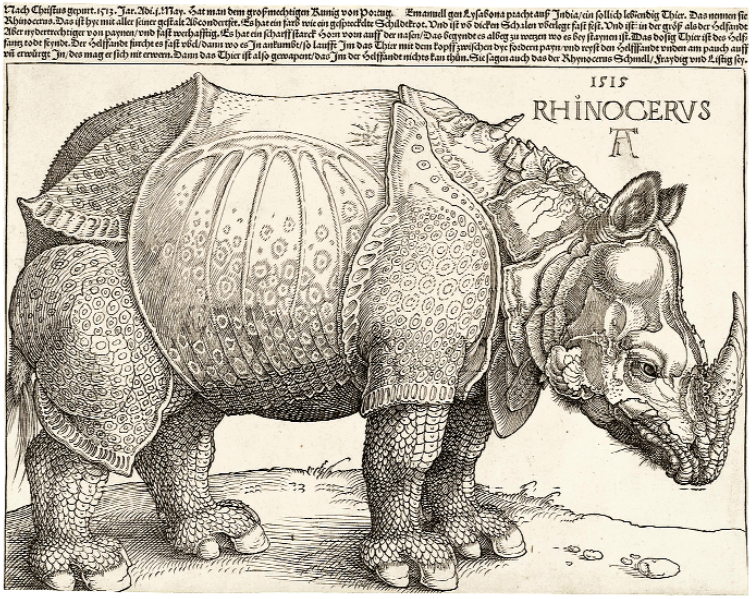
>> *Fortsetzung von S. 3*

Hat er sich also erst während seiner Arbeit am Kupferstich 'Melencolia I' zu der Umstellung entschieden? Nach mancher Auffassung handelt es sich gar nicht um eine Korrektur. Dafür ist die ursprüngliche Zahl zu deutlich sichtbar, als habe der Künstler gar kein Interesse daran gehabt, seinen Fehler zu kaschieren.

Albrecht Dürer, Melencolia I, 1514.
Bildquelle: wikipedia

2# 1515 zeichnete Dürer ein Nashorn, ohne vorher eins gesehen zu haben.

Angefangen hat alles mit einer kleiner Sensation: Am 20. Mai 1515 landete ein Nashorn im Hafen von Lissabon. Das Rhinozeros war ein Geschenk eines indischen Sultans an den König von Portugal und bis dahin der ungewöhnlichste Import der erst seit wenigen Jahren bestehenden Seeroute nach Indien. Dürer selbst war nicht dabei, überhaupt hatte er bis dahin noch kein lebendes Nashorn gesehen. Noch im selben Jahr wurde das Nashorn als Geschenk an den Medici-Papst Leo X. auf eine Reise nach Rom geschickt, wo es nach einem Schiffbruch nicht lebend ankam. Mit Hilfe detaillierter Beschreibungen und einer groben Skizze zeichnete Dürer das ungewöhnliche Tier.



Albrecht Dürer, Rhinoceros, 1515. Bildquelle: Städel Museum, Frankfurt am Main.

Am oberen Rand ist eine Zusammenfassung des Berichtes über das in Lissabon ausgestellte Nashorn, dessen Beschreibung Dürer als Vorlage für seine Darstellung diente, angebracht. "Rhinocerus" nannte Dürer den Holzschnitt, der einer seiner berühmtesten Werke wurde. Der Holzschnitt von Albrecht Dürer prägte lange Zeit das Bild der Europäer von diesem Tier.

"AD" Dürers bekanntes Monogramm. Detail aus: Mariens Verehrung, um 1502; Holzschnitt; Graphische Sammlung, Städel Museum Frankfurt am Main.

3# Dürers selbstbewusster "AD" gilt heute als erstes Logo aller Zeiten.

Dürers in den 1490er Jahren entwickeltes Monogramm ist eine der ältesten Copyright-Sicherungen der Mediengeschichte und die erste konsequent eingesetzte Künstler-Marke. Spätestens seit 1497 signierte Dürer jeden seiner Holzschnitte und alle seine Gemälde mit dem bald europaweit bekannten "AD".

Mehr zum Thema auf Seiten 6 und 11+12

Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland (BKDR) vermittelt die Geschichte und fördert die Kultur der Deutschen aus Russland auf eine vielfältige Art und Weise. Veranstaltungsformate für Begegnungen und den Dialog mit interessierten Bürgerinnen und Bürgern werden bayernweit angeboten.

BKDR
Bayerisches Kulturzentrum der Deutschen aus Russland

Anschrift: Sandstr. 20 A, 90443 Nürnberg I E-Mail: kontakt@bkdr.de I www.bkdr.de

Dieses Projekt wird gefördert durch Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales

"AKADEMISCHE VIERTELSTUNDE" MIT ALFRED EISFELD

Dr. Dr. h. c. Eisfeld ist anerkannter Experte sowohl für die Geschichte und Kultur der Deutschen im Russischen Reich, der Sowjetunion und der GUS als auch russische und sowjetische Nationalitätenpolitik, deutsch-russische und deutsch-ukrainische Beziehungen. Für das BKDR hielt er im Rahmen des Medienprojektes "Akademische Viertelstunde" einen Vortrag zum Thema: "Die Deutschen in Kasachstan: Eine Migrationsgeschichte."

Das Video finden Sie unter:

https://bkdr.de/link/ytw107

Das Video "Akademische Viertelstunde mit Dr. Dr. h. c. Alfred Eisfeld" finden Sie auch hier:

Abonnieren Sie unseren YouTube-Kanal, um sich unter anderem Videos unserer neuen Projekte wie z. B. "Mosaiksteine der Gesellschaft" anzusehen:

Außerdem würden wir uns sehr darüber freuen, wenn Sie unsere Facebook-seite liken unter:

oder uns bei Odnoklassniki als Freund hinzufügen:

Folgen Sie uns auf allen Plattformen, um noch schneller und besser informiert zu sein!

ZWISCHENHEIMATEN

Beim neuen BKDR-Projekt "ZwischenHeimaten" geht es um Begegnungen mit russlanddeutschen Autorinnen und Autoren. Unsere Gäste erzählen dabei nicht nur von ihrem beruflichen Werdegang, sondern sprechen ebenfalls über ihre ganz persönliche Geschichte mit allen Höhen und Tiefen.

Den Anfang in dieser Serie macht Nelli Kossko. Sie ist eine bekannte russlanddeutsche Schriftstellerin und Redakteurin. 1937 erblickte sie in Marienheim (Oblast Odessa, UdSSR) das Licht der Welt. Im selben Jahr wurde ihr Vater, der Pädagoge war, hingerichtet. 1944 reiste ihre Mutter mit ihr über Polen nach Dresden. Im darauffolgenden Jahr wurde die sowjetdeutsche Familie in den russischen Norden deportiert. 1952 gelangte sie in das Gebiet Magadan in Russisch-Fernost und lebte dort unter strenger sowjetischer Kommandanturaufsicht. 1974 kam sie (nach mehreren abgelehnten Anträgen und Diskriminierung seitens der sowjetischen Behörden) mit ihrer Familie zurück in ihre historische Heimat Deutschland. Hier wurde sie vor allem als Journalistin der Deutschen Welle, als Zeitungsredakteurin der einst beliebten Zeitung "Ostexpress" (Vostočnyj ekspress) und als Romanautorin bekannt.

Die beiden Beiträge finden Sie hier:

http://bkdr.de/link/ytk105

ZwischenHeimaten mit Nelli Kossko (Teil 1)

http://bkdr.de/link/ytk106

ZwischenHeimaten mit Nelli Kossko (Teil 2)

NATIONALER GEDENKTAG FÜR OPFER VON FLUCHT UND VERTREIBUNG

Der Gedenktag für die Opfer von Flucht und Vertreibung wurde offiziell zum ersten Mal am 20. Juni 2015 begangen. Der entsprechende Antrag dazu wurde bereits 2011 von der CDU/CSU- und der FDP-Fraktion im Bundestag eingebracht und ging auf den Vorstoß des Bundesverbands der Vertriebenen (BdV) zurück. Als Vorreiter hatten Bayern, Hessen und Sachsen bereits zuvor einen Gedenktag auf Landesebene eingeführt, der neben den Opfern von Flucht und Vertreibung auch explizit die Opfer von Deportation bzw. Zwangsumsiedlung einschließt. Das Jahr 2021 ist für die Deutschen aus Russland von besonderer Bedeutung, da sich die Vertreibung und Deportation der Sowjetdeutschen aus ihren angestammten Siedlungsgebieten nach Sibirien und Mittelasien sowie die gewaltsame Auflösung der autonomen Republik der Wolgadeutschen zum 80. Mal jähren. Bereits Ende 2020 ist im BKDR Verlag in diesem Zusammenhang ein einschlägiges Gedenkbuch über die Russlanddeutschen und die Zwangsarbeit im GULAG unter dem Titel "In Würde ertragen" erschienen (Autor: Wiktor Kirillow).

Bestellungen per E-Mail: kontakt@bkdr.de oder telefonisch: 0911-89219599. Alle vom BKDR herausgegebenen Bücher finden Sie in unserem Bestellkatalog unter dem Link:

https://bkdr.de/file/BKDR_Bestellkatalog.pdf

FORSCHUNG IN ERLANGEN

NASENSPRAY ZUR CORONAVORBEUGUNG?

Senken Carragelose-Nasensprays das Risiko einer Infektion mit dem Coronavirus? Erkenntnissen der Erlanger Virologen zufolge belegten mehrere Laboruntersuchungen bereits die antivirale Wirkung von Carragelose gegen SARS-CoV-2. Forscher der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg (FAU) arbeiten an einem speziellen Nasenspray, das die Ansteckungsgefahr reduzieren soll.

Carragelose, das sulfatierte Polymer Iota-Carrageen, wird aus Rotalgen gewonnen. Der natürliche Wirkstoff bildet einen Schutzfilm als physikalische Barriere und verhindert so, dass Viren die Schleimhaut infizieren, ihre Erbinformation in die Schleimhautzellen einschleusen und sich dort vermehren und ausbreiten. Dieser Mechanismus funktioniert bei vielen Erkältungsviren und - den neuen Erkenntnissen zufolge - auch beim Coronavirus SARS-CoV-2.

Risikoreduktion um 80 Prozent

"Ein Carragelose-haltiges Nasenspray bewirkt eine 80-prozentige relative Risikoreduktion für eine Infektion mit SARS-CoV-2", sagt Prof. Dr. Ulrich Schubert, Forscher am Virologischen Institut - Klinische und Molekulare Virologie des Universitätsklinikums Erlangen. "Angesichts der In-vitro-Daten bin ich davon überzeugt, dass der breite Einsatz von Carragelose-Sprays gerechtfertigt ist und einen Nutzen haben kann. Zum einen wirkt Carragelose praktisch nebenwirkungsfrei gegen SARS-CoV-2, zum anderen schützt sie auch gegen verschiedene Erkältungsviren, wofür es umfangreiche Belege aus dem Labor und aus klinischen Studien gibt. Jede verhinderte oder verkürzte Erkältung reduziert insgesamt die Belastung unseres Gesundheitssystems, das jede Entlastung gebrauchen kann", erklärt der Virologe.

Die Deutsche Gesellschaft für Krankenhaushygiene empfiehlt dem Klinikpersonal auf COVID-19-Stationen schon seit Dezember 2020 die Verwendung von Carragelose-Nasensprays.

Symbilbild

STIFTUNG LESEN: BILDUNGSFERNE BEVÖLKERUNGSGRUPPEN DURCH DIGITALISIERUNG ABGEHÄNGT

Seit Beginn der Pandemie wurden zahlreiche Anforderungen, die bis dahin auch persönlich erfolgen konnten, digitalisiert, z. B. Behördengänge, Bestellungen im Restaurant, Terminvereinbarungen oder Einkäufe. Selbst einfache Alltagsaufgaben verlangen nun meist Lese- und Schreibkompetenzen. Aus Sicht der 'Stiftung Lesen' sind bildungsferne Bevölkerungsgruppen mit zunehmender Digitalisierung besonders benachteiligt, weil sie sich Anforderungen gegenübersehen, denen sie faktisch nicht gewachsen sind.

Bildungsbenachteiligte und leseferne Menschen haben generell überdurchschnittlich häufig Probleme, digital vermittelte Information zu finden, sie zu verstehen und einzuordnen. Das betrifft alle Generationen. Zudem fällt es Menschen mit schwach ausgeprägten Lesekompetenzen besonders schwer, die Relevanz, Seriosität und Glaubwürdigkeit einer "kaum durchschaubaren Zahl von Quellen" einzuschätzen.

Auch die sich rasant verändernde Informationslage zu Pandemieverlauf und Eindämmungsmaßnahmen lassen sich ohne eigenständiges Lesen kaum erfassen. 39 Prozent der Befragten mit einfacher Bildung fällt es schwer, Informationen im Zusammenhang mit Corona zu verstehen. In der Gesamtbevölkerung sind dies 23 Prozent. Hauptprobleme sind Fülle, Länge und Komplexität von Information, die nahezu ausschließlich digital verfügbar ist.

Jo Niklaus: Ohne Expertise. | Bildquelle: Hans und Jo Niklausl

NÜRNBERG WÜNSCHT ALBRECHT DÜRER ALLES GUTE

...Und es gibt ein Leben nach dem 550. Geburtstag. Auch nach Dürers runden Geburtstag wird in Nürnbeg weitergefeiert.

Vom 22. Oktober 2021 bis 18. April 2022 zeigt das Albrecht-Dürer-Haus die Sonderausstellung "Jo Niklaus zum 80. Geburtstag. Reflexionen zu Dürer". Die international bekannte Nürnberger Künstlerin Jo Niklaus steht der Stilrichtung des Magischen Realismus nahe und setzt sich immer wieder mit Motiven Albrecht Dürers auseinander.

Voraussichtlich am 19. und 20. November 2021 beschäftigen sich die Dürervorträge mit der Frage "War Dürer in Wien?". Anlass ist ein spektakulär-umstrittener Kunstfund im Wiener Stephansdom - die kürzlich entdeckten Reste einer Wandbemalung erinnern derart stark an Dürers Handschrift, dass eine Zuschreibung ernsthaft erwogen wird, obgleich ein Wien-Aufenthalt des Meisters nicht bekannt ist. Die Teilnahme an den Dürervorträgen ist kostenlos.

Auch zwei Online-Ausstellungen auf dem Kulturportal Google Arts & Culture feiern Dürer: Bereits einige Tage vor dem Jubiläum im Mai ging eine Präsentation an den Start, welche die Entstehung und die Geschichte des sogenannten Dürer-Stammbuchs aus dem Jahr 1828 illustriert.

Eine weitere Ausstellung mit Szenen aus dem Leben Albrecht Dürers befasst sich mit den heute verlorenen Transparenten, die man anlässlich des 300. Todestags 1828 an die Fenster des Rathaussaals hängte und die Szenen aus dem Leben Albrecht Dürers darstellten. Einen stets aktuellen Überblick zu den Angeboten rund um Dürers Geburtstag gibt es online unter:

https://museen.nuernberg.de/duererhaus/aktuelles/550-geburtstagalbrecht-duerer/ .

FAHRERLOSE SHUTTLE-BUSSE BEI GARTENSCHAU IN LINDAU

Lindau von oben. Bildquelle: lindauerhof.de

Continental setzt fahrerloses Shuttle auf der Gartenschau ein

Lindau am Bodensee ist Gastgeber der bayerischen Gartenschau "Natur in Lindau 2021", die die Inselstadt in ein sinnliches Erlebnis aus Gärten, Wasser und Panorama verwandeln soll. Zur Gartenschau werden von Mai bis September auf der Insel fahrerlose Kleinbusse als Shuttle eingesetzt. Der Shuttle-Betrieb wurde von der Stadt Lindau gemeinsam mit dem Unternehmen Continental initiiert. Eingesetzt wird ein Fahrzeug des Typs EZ10 vom Technologieunternehmen EasyMile. Dieses wird zeitweise in einem Pendelbetrieb im öffentlichen Straßenverkehr fahren.

Die bayerische Gartenschau 2021 findet in Lindau staat.

Fahrerloses Fahren erlebbar machen

Die kostenlosen Busse sollen autonomes Fahren erlebbar machen. Die bereits vorhandene Fahrzeugsensorik des EasyMile-Shuttles ergänzte Continental mit zusätzlichen Radar- und Kamerasensoren. Den Fahrgästen soll so gezeigt werden, was das Fahrzeug "sieht". Betrieben wird der autonome Shuttle vom lokalen ÖPNV-Anbieter, der Stadtverkehr Lindau.

Continental ist mit Lindau schon seit dem Jahr 1996 eng verbunden. Hier hat die Geschäftseinheit Fahrerassistenzsysteme ihre Zentrale. Die Fahrzeuge von EasyMile sind bereits in mehr als 30 Ländern weltweit im Einsatz und werden häufig dazu eingesetzt, die sogenannte "erste- und letzte Meile"-Problematik, mit der Transportlücken bei Reiseantritt oder auf dem Heimweg bezeichnet werden, zu lösen, indem sie den Nahverkehr effizient ergänzen und den ÖPNV damit attraktiver machen.

FLIXTRAIN: AB JUNI FAHREN GRÜNE ZÜGE AUCH NÜRNBERG AN

So sehen die neuen Flixtrain-Züge aus. | Bildquelle: Fotografie Giulio Coscia / Flixtrain

Der Deutsche-Bahn-Konkurrent Flixtrain startet durch und baut nicht nur deutlich das Streckennetz aus. Dabei nimmt Deutschlands erstes privat betriebenes Fernzugnetz weitere Fernstrecken in sein Netz auf. Auch startet es einen Nachtzug.

Bereits jetzt umfasst Flixtrain die Strecke Hamburg - Berlin. Vom 27. Mai an fährt Flixtrain bis zu acht mal am Tag zwischen Leipzig, Berlin und Hamburg. Zudem wird München, der Hauptsitz von FlixMobility, das vor allem durch die Fernbus-Marke Flixbus bekannt wurde, an das grüne Netz angebunden. Schon jetzt sind die Tickets für die bestehenden sowie die neuen Strecken über die Webseite von Flixtrain buchbar. Und das bereits ab 4,99 Euro.

Flixtrain bietet ab 17. Juni die erste Nachtzugverbindung an

Die erste Nachtlinie zwischen Berlin und München nimmt am 17. Juni den Betrieb auf. Zwischenstationen sind unter anderem Leipzig, Jena, Bamberg, Erlangen, Nürnberg und Augsburg.

Damit vergrößert Flixtrain sein Netz nicht nur deutlich auf insgesamt rund 40 Städte, sondern gibt jetzt Menschen in allen Regionen Deutschlands eine Wahl, mit welchem Zug sie reisen möchten. Auf allen Verbindungen setzt Flixtrain neue moderne Züge ein und garantiert jedem Fahrgast einen Sitzplatz.

Weiterhin setzt das Unternehmen ein Ausrufezeichen für grüne Mobilität: Alle FlixTrain-Züge werden zu 100 Prozent mit Ökostrom betrieben.

Die stets aktuellen Sicherheitsanweisungen erhalten Flixtrain-Passagiere mit der Buchungsbestätigung.

NÜRNBERGS OBERBÜRGERMEISTER MARCUS KÖNIG SEIT EINEM JAHR IM AMT

7 FRAGEN UND ANTWORTEN: MARCUS KÖNIG IM INTERVIEW

Marcus König | Foto: Christine Dierenbach / Stadt Nürnberg

Herr König, Sie sind seit Mai 2020 Oberbürgermeister Nürnbergs. Die 365 sehr intensiven Tage liegen nun hinter Ihnen. Wie schauen Sie auf diese Zeit zurück?

König: Wer mir vor einem Jahr zu meinem Amtsantritt gesagt hätte, dass ich Mitte 2021 noch immer vor allem mit der Corona-Pandemie beschäftigt sein werde, den hätte ich nur ungläubig angeschaut und den Kopf geschüttelt. Doch wir sind noch immer, ich bin noch immer jeden Tag damit befasst, die Pandemie zu bekämpfen. Das war ein sehr intensives Jahr voller Herausforderungen. Es hat sehr viele traurige Momente gegeben, vor allem beim Blick auf die Zahl derer, die an oder mit Corona gestorben sind. Aber wir haben auch sehr frühzeitig ein Impfangebot und Testangebot für die Bevölkerung aufgebaut. Wir werden nicht müde, die Corona-Pandemie zu bekämpfen. Wir impfen bereits in den Stadtteilen. Wenn wir noch mehr Impfstoff bekommen, können wir die Menschen noch schneller impfen und sie vor Corona schützen. Wir haben aber auch andere Themen vorangebracht. So hat der Stadtrat einen Klimafonds verabschiedet, wir haben ein 365-Euro-Ticket für den öffentlichen Nahverkehr verabschiedet und einen Mobilitätspakt, der für einen umweltverträglichen und stadtfreundlicheren Verkehr in Nürnberg sorgen wird mit mehr Angeboten für Radfahrer und Fußgänger.

Wo sehen Sie in Nürnberg die größten Auswirkungen der Corona-Krise?

König: Die größte und traurigste Auswirkung der Corona-Pandemie, das sind die vielen Toten, die wir, die die Angehörigen zu beklagen haben. Gestorben sind vor allem viele ältere Menschen, aber nicht nur. Die, die diese gefährliche Krankheit überlebt haben, kämpfen zum Teil mit schweren Folgewirkungen. Sie sind noch weit entfernt von einem normalen Leben. Daher ist es so wichtig, dass sich so viele Menschen impfen lassen wie möglich. Ich appelliere an die Bürgerinnen und Bürger: Nehmen Sie das Impfangebot wahr! Suchen Sie ein Impfzentrum oder Ihren Arzt auf und lassen Sie sich gegen Corona impfen. Nur so schaffen wir es, die Pandemie zu bekämpfen und zu einem normalen Leben zurückzukehren. Wer sich impfen lässt, schützt sich selbst und seine Liebsten. Natürlich haben auch viele Berufsgruppen unter der Corona-Pandemie gelitten. Staatliche oder lokale Hilfen konnten die Einnahmeverluste nur zum Teil ausgleichen. Viele Unternehmen und Geschäfte leiden unter den Schließungen, die wegen der Inzidenzen nötig sind. Aber wir werden es schaffen, dass Nürnberg gestärkt aus der Corona-Pandemie hervorgehen wird. Wir brauchen dazu ein wenig Geduld und viel Mut. Miteinander schaffen wir das.

Digitalisierung und Nürnbergs Kulturleben - passt das tatsächlich zusammen?

König: Digitalisierung und Kultur, das schließt sich grundsätzlich nicht aus, wie die vergangenen Monate gezeigt haben. Generell ist Kultur immer am schönsten, wenn man sie live erleben kann. Im Theater, auf einer Kleinkunstbühne, in der Oper, bei einer Ausstellung – wie aktuell im Stadtgraben – oder in einer Galerie. Doch da wegen der Corona-Pandemie keine Aufführungen mit Publikum, keine öffentlichen Ausstellungen oder Konzerte stattfinden konnten, mussten viele Künstler, Schauspieler oder Musiker ihr Können digital, also im Netz, unter Beweis stellen. Museen und Galerien haben ihre Kunstwerke oft digitalisiert und für das Publikum daheim im Netz sichtbar gemacht. Corona hat auch digitale Formate entstehen lassen, die in der Zeit nach der Pandemie weitergenutzt werden können. Aber wir alle freuen uns wieder auf kulturelle Veranstaltungen und künstlerische Darbietungen im Live-Format.

Laut einer FAU-Studie könnten die Einschränkungen in der Pandemie die Integration von Kindern stark beeinträchtigen. Welche Aufgaben im interkulturellen Bereich müssen trotzt der momentanen Lage zeitnah angepackt werden?

König: Kinder, das zeigen alle Studien, haben unter der Corona-Pandemie besonders gelitten. Sie konnten über viele Wochen und Monate nicht in die Schule gehen. Dort, wo schon Lernlücken bestanden, sind sie noch größer geworden. Die Kinder konnten ihre Freundinnen und Freunde nicht treffen. Einrichtungen der Stadt für Kinder und Jugendliche waren geschlossen. Kinder konnten nicht Fußball im Verein spielen oder zum Turnen gehen. Wir müssen durch zusätzliche Lernangebote versuchen, entstandene Wissenslücken zu schließen. Es gibt hierfür Hilfsprogramme vom Land Bayern und vom Bund. Das ist ein Ansatz. Auch unsere Schulen und Einrichtungen müssen schauen, wo bei Kindern Defizite entstanden sind und wie sie beseitigt werden können. Etwa durch Ferienlernkurse, durch Zusatzangebote an den Schulen. Vielleicht können wir auch Lern- und Sprachpaten finden, die sich intensiv um Kinder bemühen. >>

>> Fortsetzung von S. 8

Im März 2021 haben Sie einen "Marshall-Plan" für die deutschen Innenstädte nach der Corona-Krise gefordert. Wo sehen Sie langfristiges Potenzial und Chancen für die Zukunft in Nürnberg?

König: Meine Idee eines "Marshall-Plans" für die deutschen Innenstädte ist mittlerweile in Bayern und beim Deutschen Städtetag aufgegriffen worden. In Bayern gibt es ein Sonderprogramm über 100 Millionen Euro. Hier wird sich Nürnberg bewerben. Der Deutsche Städtetag hat meine Idee aufgegriffen und ein Bundesprogramm über 2,5 Milliarden Euro gefordert. Nürnberg ist für die Metropolregion die Einkaufsstadt. Die Menschen kommen aber nicht nur zum Einkaufen, sie wollen bei ihrem Besuch auch Essen und Trinken, ein Museum oder eine Kulturveranstaltung besuchen. Wir haben wegen der Corona-Pandemie über viele Monate gesagt, kommt nicht nach Nürnberg. Jetzt müssen wir durch Kultur, durch interessante Geschäfte und Veranstaltungen dafür sorgen, dass die Menschen wiederkommen, sobald es die Corona-Fallzahlen möglich machen. Wir haben schon gute Ideen. So sollen leere Läden für eine Übergangszeit durch interessante Pop-up-Stores genutzt werden. Es gibt eine gemeinsame Online-Plattform für Geschäfte. Nürnberg ist eine einmalig schöne Stadt. Daran hat sich durch Corona nichts geändert.

Bringt die neue Technische Universität Nürnberg frischen Wind in unsere Stadt?

König: Die Technische Universität Nürnberg (TUN) ist für Nürnberg und die Metropolregion ein Jahrhundertprojekt. Ja, wir bekommen mit der TUN sehr viel frischen Wind in die Stadt. Es kommen bis zu 6000 Studierende. Unter den jungen Neubürgerinnen und –bürgern sind viele internationale Studentinnen und Studenten, die wissenschaftlich und privat ganz neue Perspektiven für unsere Stadt bieten werden. Das gilt auch für viele Hundert Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, die an der neuen Universität lehren und forschen werden. Es wird ganz neue Formen der Forschung und Lehre geben, fächerübergreifend. Für die Forschungseinrichtungen und Unternehmen in Nürnberg und der Metropolregion ergeben sich neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit. Erstmals seit 40 Jahren ist wieder eine staatliche Universität in Bayern gegründet worden, und zwar in Nürnberg. Die neue Uni wird in einen ganz neuen Stadtteil eingebettet. Das gibt der Stadt einen großen Schub ins 21. Jahrhundert.

Das Thema Mobilität wird uns alle auch nach der Corona-Krise bewegen. Nürnberg bekommt als eine der ersten Städte in Deutschland Flugtaxis - der Nürnberger Flughafen bereitet sich schon jetzt vor. Wohin würden Sie mit einem solchen elektrischen Jet fliegen?

König: Ich freue mich, dass Nürnberg mit dem Albrecht-Dürer-Flughafen einer der Standorte der Firma Lilium GmbH für die vollelektrischen und CO2-emissionsfreien Jets und ein Teil des Streckennetzes werden wird. Da die Flug-Einsätze vor allem im Bereich von 200 bis 300 Kilometern stattfinden sollen, böte sich zum Beispiel ein dienstlicher Besuch in München an.

Vielen Dank für das Interview.

Die Fragen stellte Temir Vasihov.

RESONANZ

fränkischer sommer

DAS MUSIKFESTIVAL

ES GEHT LOS: DER FRÄNKISCHE SOMMER 2021 STARTET AM 2. JULI

Fränkischer Sommer 2021 I Bildquelle: Frank Boxler

Auch wenn Kultur derzeit wegen Corona nur unter erschwerten Bedingungen möglich ist, wird der *fränkische sommer*, das Musikfestival des Bezirks Mittelfranken, am 2. Juli an den Start gehen. Bis zum 19. September präsentiert der *fränkische sommer* in ganz Mittelfranken ein hochkarätiges, abwechslungsreiches Programm. Den Auftakt macht Quadro Nuevo auf der Stöberleinsbühne in Rothenburg ob der Tauber unter freiem Himmel.

Neben mehreren Liederabenden und einer Vielzahl an Kammermusik-Projekten etablierter und erfolgreicher Künstlerinnen und Künstler, hat der *fränkische sommer* ein neues Nachwuchs-Format installiert: "JuProM" steht für "Junge Profis aus Mittelfranken". Jungen Nachwuchskünstlerinnen und Nachwuchskünstlern, die aus Mittelfranken stammen und nun am Beginn ihrer Profikarriere stehen, will das Musikfestival eine künstlerische Plattform bieten (01.08.2021).

Den fulminanten Abschluss bilden in diesem Jahr zwei große Abschlusskonzerte in der Nürnberger Meistersingerhalle (18.09.2021) und der Erlanger Heinrich-Lades-Halle (19.09.2021), die bereits im letzten Jahr zum 20jährigen Jubiläum des *fränkischen sommers* geplant waren: mit einem Feuerwerk barocker Affekte beschließen international gefeierte Solisten zusammen mit dem L'Orfeo Barockorchester und dem FAU Kammerchor ErlangenNürnberg unter Leitung des Intendanten den *fränkischen sommer* 2021. Händels "Saul", dieses immer noch hochaktuelle Werk über Macht und Machtmissbrauch, wird mit einem Erzähler anstelle der Rezitative spannend und greifbar realisiert.

Da aufgrund der Hygienemaßnahmen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen in den Konzerten möglich ist, aber trotzdem möglichst vielen Besuchern die Gelegenheit zum Besuch des Festivals geboten werden soll, werden die meisten Konzerte zweimal an einem Abend aufgeführt.

Eintrittskarten sind in dieser Saison nur personenbezogen gültig und ausschließlich im Vorverkauf erhältlich. Tagesaktuelle Informationen können über eine eigens eingerichtete Hotline abgerufen werden: 0981/4664-50500.

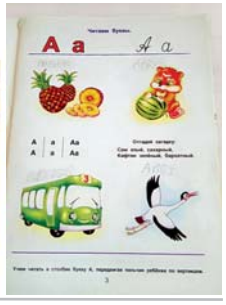
IGLU: WARUM RUSSISCHE GRUNDSCHÜLER SO GUT LESEN KÖNNEN

Bei internationalen Grundschul-Lese-Studien wie IGLU liegen die Viertklässler aus Russland bei Lesen und Textverständnis an der Spitze. Kein Wunder, die meisten Mädchen und Jungen in Russland können schon bei der Einschulung lesen und rechnen. Woran liegt es? Wir haben uns mit dem Thema beschäftigt.

Kinder, die vor Schuleintritt bereits lesen, schreiben oder rechnen wollten und konnten, hat es schon immer gegeben. In Russland, wo die Kinder mit sechs oder sieben Jahren eingeschult werden, braucht ein Kind offiziell keine Vorkenntnisse, um in die Schule zu gehen. Es ist aber üblich, dass der Nachwuchs bereits im Vorschulalter das ABC und das kleine Einmaleins erlernt.

Das Land der Babuschkas

Das Vorlesen von Geschichten, Bilderbüchern und Märchen bleibt dabei meistens Aufgabe und Privileg der Großeltern. Vor allem die Omas, im russischen liebevoll "Babuschka" genannt, kümmern sich darum, dass die Nachkommen immer früher Lesen und Schreiben lernt. Irgendwann merkt das Kind, dass sich etwas Spannendes hinter den schwarzen Zeichen versteckt, und es will diese Buchstaben kennenlernen."Gott kann nicht alles überblicken, daher schuf er die Babuschkas", lautet ein russischer Scherz, der die Bedeutung der Omas in der russischen Gesellschaft und bei der Erziehung charakterisiert.



Mit Krilow-Fabeln zum Erfolg

Vielleicht liegt es aber auch an der größeren Verehrung für Literatur, dass die russischen Grundschüler gut lesen können. Es dürfte schwer fallen, einen Viertklässler zu finden, der keine Puschkin-Gedichte oder Krilow-Fabeln auswendig gelernt hat, weil das zum klassischen Bildungsideal gehört. Die Kinder lernen dabei übrigens durchaus fürs Leben: Verse zu rezitieren gehört zur russischen Festkultur.

"Omas Alphabet" von Zarin Katharina

Das russische Alphabet hat 33 Buchstaben und stellt eine Variante des kyrillischen Alphabets dar. Zum Lesenlernen wird eine Fibel benutzt, sie heißt Bukwar oder Azbuka (entspricht dem deutschen ABC). Die erste solche Fibel wurde von der Zarin Katharina die Große (1729-1796) persönlich erstellt, um den kleinen Großherzögen Alexander und Konstantin die russische Sprache, Grammatik und das Lesen beizubringen. Das "Omas Alphabet" der Kaiserin war gleichzeitig ein ABC-Buch und ein Buch zum Lesen. Das Buch erschien 1781 in St. Petersburg mit einer Auflage von 20.000 Exemplaren und war in nur zwei Wochen komplett ausverkauft. Das Original-Manuskript wird heute im russischen Staatsarchiv für antike Dokumente aufbewahrt.

"Omas Alphabet" von Katharina die Große

IGLU-Studie 2021

Mit IGLU wird international vergleichend das Leseverständnis von Schülerinnen und Schülern der vierten Jahrgangs-stufe getestet. Im Zentrum stehen dabei nicht die individuellen Leistungen der einzelnen Schülerinnen und Schüler, sondern die Leistungsfähigkeit von Bildungssystemen im internationalen Vergleich. Die Ergebnisse der IGLU-Lesestudie von 2021 werden voraussichtlich Ende des Jahres 2022 veröffentlicht.

Über 4.300 Spätaussiedler kamen 2020 nach Deutschland

4.309 Spätaussiedler und ihre Familienangehörigen sind im Jahr 2020 im Wege des Aufnahmeverfahrens nach Deutschland gekommen. Hauptherkunftsländer waren die Russische Föderation (2.088), gefolgt von Kasachstan (1.683) und der Ukraine (296).

Der Rückgang um 2.846 Zuzüge gegenüber dem Vorjahr ist insbesondere auf die Corona-Pandemie zurückzuführen. In den Vorjahren hatten sich die Registrierzahlen leicht ansteigend auf einem Niveau von über 7.000 bewegt. Ungeachtet des augenscheinlichen Rückgangs besteht jedoch weiterhin ein großes Interesse am Aufnahmeverfahren. Dies lässt sich mit der Entwicklung der Antragszahlen belegen: So stellten im vergangenen Jahr 21.532 Personen einen Antrag auf Aufnahme nach dem Bundesvertriebenengesetz. Dies sind 8.335 mehr Anträge als im Vorjahr. Vor diesem Hintergrund ist es wahrscheinlich, dass auch die Zuzugszahlen mittelfristig steigen werden.

Der Beauftragte der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten, Prof. Dr. Bernd Fabritius, mit Blick auf die neuen Zahlen: "Über 4.300 Menschen haben im Krisen-Jahr 2020 ihre Aussiedlung nach Deutschland verwirklichen können. Das ist ein großer Erfolg und zeigt, dass die Einreise-, Test- und Quarantäne-Konzepte der Bundesregierung gut funktionieren. Ich bin zuversichtlich, dass 2021 noch mehr Spätaussiedler in Deutschland wiederbeheimatet werden."

Weitere Informationen zum Thema sind auf der offiziellen Seite des Beauftragten der Bundesregierung für Aussiedlerfragen und nationale Minderheiten zu finden: **https://www.aussiedlerbeauftragter.de/SharedDocs/kurzmeldungen/Webs/AUSB/DE/2021/aussiedlerstatistik2020-april-2021.html** .

DEUTSCHLANDJAHR IN RUSSLAND 2020/2021

DEUTSCHLANDJAHR IN RUSSLAND WIRD VERLÄNGERT

Seit Ende September 2020 wird in Russland das Deutschlandjahr 2020/2021 veranstaltet. Aufgrund der anhaltenden COVID19-Pandemie konnten viele Veranstaltungen in ganz Russland nicht wie geplant stattfinden. Deswegen hat die Bundesregierung entschieden, das Deutschlandjahr bis Mitte November 2021 zu verlängern.

Mit der Entscheidung zur Verlängerung der Initiative ist die Hoffnung verbunden, zahlreiche weitere Veranstaltungen, darunter große deutsch-russische Kunstausstellungen, Gastspiele, Konzerte und Festivals, im Rahmen des Deutschlandjahres realisieren zu können und damit zur Stärkung der deutsch-russischen Beziehungen beizutragen. Der Abschluss des Kreuzjahres ist nunmehr geplant mit dem Internationalen Kulturforum in St. Petersburg, zu dem Deutschland als Sondergastland eingeladen worden ist.

Государственный Исторический Музей
КРАСНАЯ ПЛОЩАДЬ, 1

Ausstellung "Albrecht Dürer. Kupferstiche - Meisterstücke" im Historischen Museum Moskau

Bis Ende Juni 2021 läuft die Ausstellung der grafischen Werke von Albrecht Dürer aus der Sammlung der Pinakothek Tosio Martinengo in Brescia (Italien) im Historischen Museum Moskau. Die Kollektion der Druckgrafik von Albrecht Dürer aus der Pinakothek Tosio Martinengo gilt als eine der besten der Welt in Bezug auf die Qualität der Drucke und ihren Erhaltungszustand.

Schultheaterfestival "Deutsche Märchenstraße"

Beim Festival mit Theateraufführungen in deutscher Sprache entstand eine Internet-Grafikkarte zur Deutschen Märchenstraße aus den Video-Inszenierungen der Schultheater.

Festival der deutschen Kultur und der deutschen Sprache in Wladiwostok

Mehr als 80 Veranstaltungen fanden vom 15. Mai bis 6. Juni in einem speziell errichteten Pavillon im Zentrum von Wladiwostok am Hafen, an Partnerstandorten sowie online statt: Ausstellungen, Seminare, Künstler*innengespräche, Bühnenlesungen, Filmprogramme, Meisterkurse und Performances.

Das Deutschlandjahr wird von der Deutschen Botschaft Moskau, dem Goethe-Institut Moskau und der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer unter Schirmherrschaft von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier verastaltet.

APPLAUS für Dialog der Kulturen
PLAUSUS
Die jungen Seiten

DÜRER-DRUCKGRAFIKEN IN MOSKAU

Das Historische Museum Moskau zeigt die Originalgravuren von Albrecht Dürer aus der Sammlung der Pinakothek Tosio Martinengo in Brescia (Italien). Die Ausstellung unter dem Titel "Albrecht Dürer. Kupferstiche - Meisterstücke" findet im Rahmen des Deutschlandjahres in Russland statt und ist noch bis zum 28. Juni 2021 zu sehen.

Das Staatliche Historische Museum ist eines der auffälligsten Gebäude am Roten Platz in Moskau und das größte und bekannteste Museum über die Geschichte Russlands.

Das Moskauer Staatliche Historische Museum am Roten Platz stellt unter seinem Dach zum ersten Mal die Originale des berühmten Meisters der Renaissance vor und beleuchtet eine der wichtigsten Seiten des Schaffens des Genius - den Kupferstich. Mehr als 120 Kupferstiche des Nürnberger Meisters wurden aus Italien nach Russland gebracht, darunter die berühmtesten Werke wie der Meisterstich "Melencolia I", "Adam und Eva", "Der verlorene Sohn" und "Apollo und Diana". Die Kollektion der Druckgrafik von Albrecht Dürer aus der Pinakothek Tosio Martinengo gilt als eine der besten der Welt in Bezug auf die Qualität der Drucke und ihren Erhaltungszustand.

>> Fortsetzung S. 12

>> Fortsetzung von S. 11

Fragmente der Ausstellung im Historischen Museum Moskau

"Die Hauptaufgabe dieses Projekts ist das Bekanntmachen der inländischen Zuschauer*innen mit dem weltweiten Kunsterbe sowie mit der Vielfältigkeit der Sammlung des Staatlichen Historischen Museums", erläutert Aleksej Lewikin, der Direktor des Historischen Museums. "Wir sind froh, dass es uns gelungen ist, in so einer komplizierten Zeit das Projekt umzusetzen und den russischen Zuschauer*innen Gelegenheit zu geben, einzigartige Denkmäler der Weltkultur kennenzulernen".

Die Ausstellung wird durch Kunsthandwerk, das in Deutschland an der Wende vom 15. zum 16. Jahrhundert geschaffen wurde, aus der Sammlung des Historischen Museums ergänzt. Auch Stiche von Albrecht Dürer, die in der Sammlung des Historischen Museums aufbewahrt werden, stellt das Museum zum ersten Mal vor. Dazu zählen bekannte Abdrücke wie das Porträt "Erasmus von Rotterdam" und "Der heilige Hieronymus im Gehäus".

Als Sonderteil der Ausstellung wird die Serie "Apokalypse" gezeigt. Die Holzschnittfolge "Apokalypse" war die erste große Arbeit des jungen Meisters und machte ihn sofort berühmt. Sie entstand zwischen 1496 und 1498, als Dürer von seiner ersten Italienreise nach Nürnberg zurückkehrte. Fünfzehn Blätter illustrieren das letzte Buch des Neuen Testaments "Apokalypse" oder "Offenbarung des Johannes". Das berühmteste Werk der Reihe ist das Blatt "Die vier apokalyptischen Reiter".

Wann? 31. März - 28. Juni 2021 **Wo?** Revolutionsplatz 2/3 , U-Bahn-Station "Platz der Revolution", Moskau (Ausstellungskomplex des Historischen Museums)

Вся жизнь Альбрехта Дюрера (1471–1528) была связана с Нюрнбергом, расцвет которого пришелся на XV–XVI столетия. Именно здесь сформировались и ярко проявились таланты великого художника и ученого В период немецкого Ренессанса Нюрнберг являлся центром развития науки, ремесел, международной торговли, а также средоточием средневековой художественной мысли.

Чтобы представить этот город, достаточно взглянуть на старинные гравюры и произведения искусства, изготовленные нюрнбергскими мастерами, на монеты и мебель, которыми пользовались местные жители, а также прочесть отрывок из стихотворения «Похвальное слово городу Нюрнбергу», написанного в 1530 г. земляком Дюрера Гансом Саксом, мастером сапожного дела, поэтом и музыкантом.

«Скажи, — спросил я старика, —
Как имя города сего?»
«Зовем мы Нюрнберг его».
...
Народ, что жительствует здесь,
Смышлен и трудолюбья полон:
Зато в достатке, а не гол он
Здесь трудятся под каждой кровлей:
Иные заняты торговлей,
И бойко их идут дела!
А большинство от ремесла
Приобретает свой доход
И припеваючи живет.
А сколько в городе ремесел —
Я было стал считать, да бросил
Затем, что их никак не счесть,
Тут все, какие в мире есть.
И каждый житель тут при деле.
...
Таких, чтоб с нашими сравнились,
Печатников и столяров,
Литейщиков и маляров,
Швецов и резчиков по камню
Встречать не довелось пока мне,
И ты не встретишь никогда,
Хоть все объезди города.

Перевод В Е. Шора

Фонд западноевропейской гравюры Исторического музея насчитывает пять с половиной тысяч предметов. В него входят работы крупнейших граверов в истории мирового искусства в том числе великого Альбрехта Дюрера. Семь оригинальных гравюр мастера и десять качественных копий разного времени являются настоящей жемчужиной коллекции, прежде известной только узкому кругу специалистов. В таком объеме эти работы экспонируются впервые.

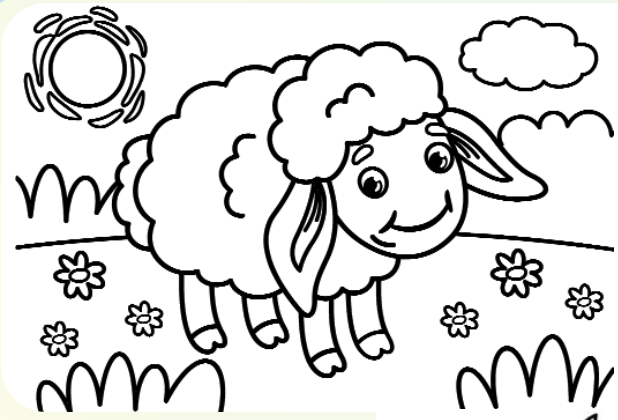
История собрания западноевропейской гравюры неразрывно связана с деятельностью известных русских коллекционеров и меценатов XIX — начала XX в. Бо́льшая часть работ Дюрера поступила в ГИМ в составе Музея российских древностей П.И. Щукина. Среди них два листа из серии «Гравированные Страсти» (1507–1513): «Христос, стоящий у колонны» (1509) и «Воскресение» (1512). Гордость коллекции — оттиски выполненного с натуры портрета знаменитого гуманиста Эразма Роттердамского (1526) и одной из, пожалуй, самых известных гравюр Дюрера — «Меланхолии» (1514).

Еще одна «ма́стерская гравюра» «Святой Иероним в келье» (1514) была получена в дар в составе коллекции графини П.С. Уваровой.

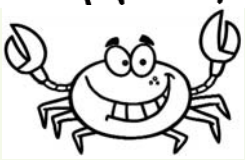
Две редкие ксилографии «Мужская баня» и «Геркулес» (обе 1496–1498 гг.) поступили в музейное собрание из Гравюрного кабинета Московского Публичного и Румянцевского музея, национализированного после революции 1917 г. Они входят

Hier geht es zum Video

БАРА́ШЕК | ВОРОБЕ́Й | МОРСКА́Я ЗВЕЗДА́ ВЕРОНИКА СИЗИНЦЕВА



БАРА́ШЕК



Бе́ленький бара́шек
Кудря́вый, ка́к рома́шка.
Пошёл в поле́ погуля́ть,
Со́чной тра́вки пощипа́ть.
Со́лнце све́тит я́рко,
Ста́ло ему́ жа́рко -
Реши́л в ре́чке искупа́ться.
А в то́й ре́чке жи́ли ра́ки,
Покуса́ли но́с соба́ке.
Прибежа́л домо́й бара́шек,
Расчеса́л свои́ кудря́шки,
Ма́ме с па́пой говори́т:
"Хорошо́, что́ э́ти ра́ки
Все́ таки́е забия́ки,
Снача́ла в дра́ку поспеша́т,
Пото́м пя́тятся наза́д."

Вопрос-ответ

Вопрос: А ты знаешь, кто такой забияка?
Ответ: Забияка затевает драку, а потом удирает (убегает).

ВОРОБЕ́Й

Се́л на́ ве́тку воробе́й,
Заглянул в око́шко,
И уви́дел о́н в окне́
Ры́женькую ко́шку.
Испуга́лся воробе́й:
На́до улета́ть скоре́й!

Ты́ не́ бо́йся, воробьи́шка,
Му́рка на́ша лю́бит кни́жки,
Обожа́ет интерне́т,
Ло́вит ры́бок на́ планше́т,
Что́бы с ни́ми поигра́ть
И инсти́нкт не́ потеря́ть.

А воробьёв она́ не́ е́ст -
У неё е́сть Китике́т.

Сканируй QR-код и смотри ВЕСЕЛУЮ СТИХОТЕКУ | QR-Code scannen und 'Verse & Reime nicht nur für Kleine' ansehen

МОРСКА́Я ЗВЕЗДА́

Велича́ва и горда́,
В мо́ре све́тится звезда́;
С ви́ду ми́лая вполне́ -
Хи́щница живёт на́ дне́.
О́х, не́ про́сто рЫбятне́
Прокати́ться на́ волне́!

Сканируй QR-код и смотри подкасты 'ПЛАНЕТА ZooМИР' в ВЕСЕЛОЙ СТИХОТЕКЕ ! Читает ведущая СТИХОТЕКИ Вера Александрова.
QR-Code scannen & Podcasts 'PLANET ZOOWELT' ansehen
http://life-punkt.de/planet-zoowelt

Подсказки

Ребя́та - ребятня́; Ры́бы - рЫбятня́
пя́титься = отступа́ть, дви́гаться наза́д
велича́вая = о́чень краси́вая
Му́рка = и́мя ко́шки
обожа́ть = о́чень нра́вится
Китике́т = Kitekat

KLIMAWANDEL IN DEN ALPEN: VIELE ARTEN PASSEN SICH ZU LANGSAM AN

Schmetterlinge wie dieser Streifen-Bläuling *(Polyommatus damon)* können sich durch Abwanderung in höhere Lagen an das veränderte Klima in den Alpen anpassen. Bildquelle: Yannick Chittaro

In den Alpen wird es immer wärmer. Viele dort lebende Arten können ihr Verhalten sowie die Wahl ihres Lebensraums entsprechend anpassen. Doch für einige Pflanzen und Tiere sind die Anpassungen nicht schnell genug möglich, wie eine Studie der Schweizer Eidgenössischen Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft (WSL) darlegt.

Seit 1970 hat sich das Klima in den Alpen um ca. 1,8 Grad Celsius erwärmt. Die Gletscher schmelzen, die Schneedecke wird immer dünner. Viele Pflanzen und Tiere reagieren auf den Wandel, indem sie in kühlere Regionen aufsteigen. "Aber den meisten Arten gelingt es nicht, die erforderlichen 60 bis 70 Höhenmeter pro Jahrzehnt zurückzulegen, die sie überwinden müssten, um unter den ihnen angestammten klimatischen Bedingungen weiterleben zu können", so Yann Vitasse, Spezialist für Waldökologie an der WSL.

Bäume und Sträucher können beispielsweise bis zu etwa 33 Höhenmeter pro Jahrzehnt aufsteigen. Allerdings reicht das laut der WSL nicht aus, um mit der Klimaveränderung Schritt zu halten. Noch langsamer steigen Vögel, Farne oder holzzersetzende Pilze auf, nämlich weniger als 15 Höhenmeter pro Jahrzehnt. Amphibien und Libellen hätten ihren Lebensraum dagegen überhaupt nicht in höhere Lagen verlegt, weil sie als Larven an wasserreiche Standorte gebunden sind.

Früherer Frühlingsbeginn und die Auswirkungen

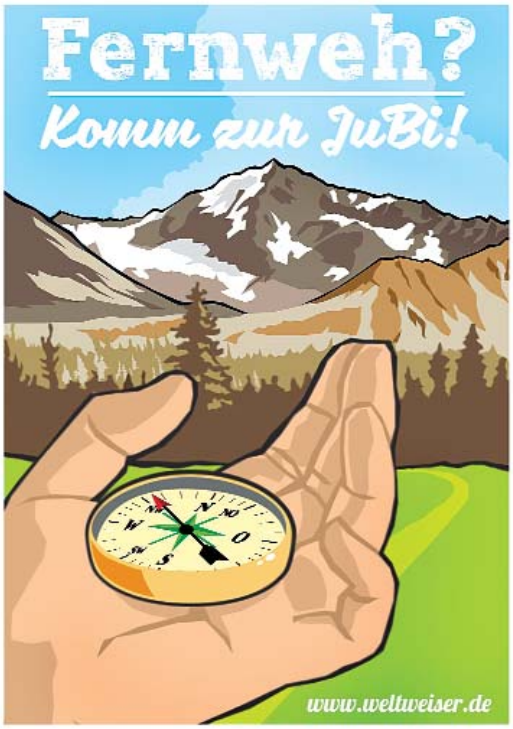
Die Studie untersuchte zudem, wie sich das saisonale Verhalten vieler Arten verändert, weil der Frühling in den Alpen immer früher beginnt und zu immer wärmeren Frühlingstagen führt. Während Schmetterlinge oder Heuschrecken darauf reagiert haben, gab es bei Vögeln oder Amphibien keine oder nur geringe zeitliche Verschiebungen bei ihren Frühjahrsaktivitäten, schreibt das WSL.Die teilweise starken Unterschiede zwischen den verschiedenen Gruppen hält Yann Vitasse für problematisch: "Diese Entwicklung könnte dazu führen, dass sich die verschiedenen Arten in ihren Aktivitäten zeitlich nicht mehr auf einander abstimmen können, was für den langfristigen Fortbestand der Arten als Teil eines Ökosystems bedrohlich ist".

Amphibien wie der Grasfrosch (Rana temporaria) sind kaum in höhere Lagen gewandert. Wie sich im Wasser entwickelnde Insekten sind sie auf Gewässer angewiesen. Bildquelle: Anne Delestrade

Die Forschenden haben für die Studie Daten von mehr als 2000 Arten - Tiere, Pflanzen und Pilze - ausgewertet, die in den Alpen und den angrenzenden Regionen heimisch sind. Die Ergebnisse der Studie wurden vor kurzem im Fachjournal *Biological Reviews* veröffentlicht.

Auslandslust trotz Corona? Viele Programme sind jetzt wieder möglich!

Wirklich normal ist im Moment wenig und ein Auslandsaufenthalt kommt vielen aktuell unmöglich vor, obwohl das Fernweh doch gerade jetzt so groß ist. Sicher wurde so mancher schon bestehende Plan über den Haufen geworfen und wer momentan ein Auslandsabenteuer plant, muss dabei einige zusätzliche Dinge beachten. Fakt ist aber, dass viele Programme wieder möglich sind und weiterhin großes Interesse an einem Schüleraustausch oder Gap Year im Ausland besteht.



Au-Pairs konnten beispielsweise während der Pandemie in Länder wie die USA reisen, auch wenn sich der Programmstart etwas verzögerte. "Natürlich muss man sich dabei bewusst sein, dass man so einige Abstriche machen- und Kompromisse eingehen muss. Aber: Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg", berichtet Jülyet, die aktuell auf Hawaii die Kinder ihrer Gastfamilie betreut. Gleiches gilt für einige Länder, die seit Anfang des Jahres wieder internationale Schüler*innen an ihren High Schools und Colleges begrüßen. Freiwilligenprojekte sind ebenso möglich, wenn im Moment zwar nicht überall weltweit, dafür aber verstärkt in Europa. Auch Sprachreisen können mit den ersten Lockerungen, immer abhängig vom Zielland, im Rahmen ausgearbeiteter Hygienekonzepte wieder vermehrt angeboten werden.

Wichtig ist in jedem Fall, sich über die aktuellen Einreise-, Visums- und Quarantäneregelungen zu informieren. Außerdem sollte man sich im Vornhinein über erforderliche Test- und/oder Impfnachweise gut beraten lassen. Aber um andere Kulturen kennenzulernen, muss man nicht mal das Haus verlassen – einige Austauschorganisationen suchen noch Familien, die Gastschüler*innen aus anderen Ländern bei sich zuhause aufnehmen. "Eine tolle Alternative für alle, die selbst im Augenblick vielleicht nicht ins Ausland wollen", findet Thomas Terbeck, Gründer vom unabhängigen Bildungsberatungsdienst weltweiser.

Unterstützung bei der Planung von unterschiedlichen Wegen ins Ausland bietet die JuBi-Online // Spezial. Nach Themen sortiert findet jede*r auf der kostenlosen Online-Messe, wonach er oder sie sucht. Wahlweise per Video-Call oder Chat beraten internationale Bildungsexpert*innen zur aktuellen Situation und ihren Angeboten. Weitere Programme, die an den speziellen Thementagen nicht behandelt werden, lassen sich auf der regulären JuBi-Online finden, die weiterhin regelmäßig stattfindet. Mehr Infos und Termine unter: www.weltweiser.de

Bildquelle: LEGOLAND Deutschland / Kathrin Ölhorn

FÜNF MINUTEN FÜR BESSERES LERNEN (NICHT NUR) IM HOMESCHOOLING

Bewegung ist auch in den eigenen vier Wänden für Kinder wichtig, vor allem in der aktuellen Zeit des Bewegungsmangels. Eine Fitnesstrainerin zeigt fünf Übungen für mehr Konzentration und Lernbereitschaft. Die Mitmach-Videos in den bunten Welten des LEGOLAND Deutschlands versprechen dabei Spaß an der Bewegung für die ganze Familie.

Tina Koch, ausgebildete Fitnesstrainerin aus dem Kreis Heidenheim trainiert seit neun Jahren Kinder und Erwachsene und arbeitet im LEGOLAND Familienfreizeitpark in Günzburg. Gemeinsam mit ihrem Arbeitgeber hat Koch kurze, spaßige Workout-Videos produziert, die sich ideal als Muntermacher nach anstrengenden Lerneinheiten eignen.

Spaß spielt eine wichtige Rolle

Das 5 Minuten Mini-Workout ist für die ganze Familie geeignet und hat die ideale Länge als Muntermacher am Morgen oder als Kreislauf-Motor in den Lernpausen zwischendurch. Die Mischung aus Kraft-, Ausdauer- und Mobilisationsübungen stillt den Bewegungsdrang der Kinder und sorgt für einen freien Kopf nach anstrengenden Lernphasen. Aufgrund des großen Erfolges des Mini-Workouts zusammen mit den Park-Maskottchen wurden von Tina Koch bereits neue Folgen der "Family Fitness" produziert und auf den sozialen Kanälen des LEGOLAND Deutschland Resort veröffentlicht.

Kochs Workouts "Das große LEGO Rennen", "Im MINILAND" und "LEGO NINJAGO WORLD" sind zum Nachturnen unter **www.LEGOLAND.de/family-fitness** zu finden.

Hier geht es zum Video

'Saßen spät drei junge Mädchen...' ("Märchen vom Zaren Saltan", Alexander Puschkin | Lackminiatur aus Palech) - **Amina Yakssim (14), Amina Raduani (15), Daria Kubbaj (14)** |Theaterstudio "SOYUZ" Agadir, **MAROKKO**.

ONLINE-WETTBEWERB "DIE WELT DER KINDHEIT UND MÄRCHEN" IM WORLD-NUSSKNACKER-MUSEUM NÜRNBERG >>

http://life-punkt.de/wnm.nuernberg

"Rotkäppchen" (Illustrator: Andrey Shishkin) - **Maria Manukovskaya (6)** | Russische Schule Modurmal, Reykjavik, **ISLAND.**

'Merida - Legende der Highlands' (Walt Disney Pictures) - **Sofia Gorbaneva (8)** | "Künstler" e.V., Rostow am Don, **RUSSLAND.**

Fotoversion der Illustration von Iwan Bilibin zum Märchen "Die Froschprinzessin" - Kirill Kashirin (10), MAOU Schule № 53 | Rostow am Don, **RUSSLAND.**

Mascha aus dem Märchen "Mascha und der Bär" (Illustratorin: Svetlana Makrushina) **- Elissa Emna Ernez (3 Jahre 10 Monate)** | Stadt Sousse, **TUNESIEN.**

Christof aus dem Märchen"Das kalte Herz" (Disney) - Alexei Pabuzin (7) | MAOU Schule № 53 | Rostow am Don, **RUSSLAND.**

Vasilisa die Weise aus dem Märchen "Vovka im fernen Königreich" (Sojuzmiltfilm) - **Angelina Biktagirova** (12) | Hurghada, **ÄGYPTEN.**

Russisches Volksmärchen "Auf Geheiß des Hechts" (Lackminiatur aus Palech) - Bohu Younes (15) |Theaterstudio "SOYUZ" Agadir, **MAROKKO.**

Russisches Volksmärchen "Die Froschprinzessin" (Lackminiatur aus Palech) - Sami Ait Tabia (14) |Theaterstudio "SOYUZ" Agadir, **MAROKKO.**

"Die feuerrote Blume" nach dem Märchen von Sergei Aksakow (Lackminiatur aus Palech) - Amira Bellaamesh (14)|Theaterstudio "SOYUZ" Agadir, **MAROKKO.**